

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittelungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittelungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 41 (1968)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wir suchen für unseren Betrieb in Zug-Steinhausen P 50149 ZG

## Fernmelde- und Elektronikapparate-Monteur

(FEAM Richtung HF)

Wir bieten Dauerstelle in modernem Betrieb für fernmeldetechnische Spezialgeräte. Weitgehende Selbständigkeit in kleinen Arbeitsgruppen unseres Funk-Prüffeldes.

Angenehmes Arbeitsklima. Interessante Aufgaben, Fürsorgekasse und Werkkantine.

**Wir wünschen:**

Kenntnisse in der modernen Halbleiter-Elektronik. 40

**Wir erwarten:**

Abgeschlossene Ausbildung. Theoretische und gute praktische Kenntnisse im Bau von elektronischen Geräten sowie mehrjährige Erfahrung im Verdrahten und Prüfen solcher Apparate.

Offerten mit Angabe über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche sind erbeten an

## CRYPTO AG

Postfach 6301 Zug Telephon (042) 6 33 44

## Siemens E. AG

Im Zuge des Ausbaues unserer Organisation suchen wir für das Techn. Büro unserer Abteilung Telefonotechnik einen 43

## Verkaufs- und Projektierungsingenieur

den wir vorerst gründlich ausbilden und ihm anschliessend ein vielseitiges Tätigkeitsgebiet zur weitgehend selbständigen Bearbeitung übertragen möchten. OFA 03.787.01/6

Die Aufgaben umfassen:

- Behandlung von Vorprojekten
- Ausarbeitung von Offerten
- Inbetriebsetzung und Instruktion des Bedienungspersonals.

Macht es Ihnen Freude, sich ständig mit wechselnden Problemen auseinanderzusetzen? Dann sollten Sie für Ihre weitere berufliche Zukunft den Schritt in dieses Gebiet wagen.

Wir sind gerne bereit, Sie eingehend über Tätigkeit und Anstellungsbedingungen zu orientieren.

Bewerbungen mit Zeugniskopien, Lebenslauf und Handschriftprobe sind erbeten an

## Siemens E. AG, Bern

Bubenbergplatz 11, 3001 Bern, Tel. (031) 22 12 11



## Kreistelephondirektion Chur

Zur Ergänzung unseres Arbeits-Teams in der Betriebsabteilung suchen wir 44

## Ingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Fernmeldetechnik)

**Automatische Telefonie:**

Projektierung und Bau automatischer Telefonzentralen.  
Bearbeitung von Problemen der modernen Fernmeldeautomatik.  
Überwachung der Dienstqualität und des Verkehrsabflusses.  
Verkehrsmessungen und deren Auswertung.  
Verhandlungen mit Lieferfirmen und Kreisdirektionen.

**Installationsdienst:**

Projektierung und Bau von automatischen Telefonhauszentralen und anderen grösseren Telefonanlagen bei Abonnten sowie von Spezialeinrichtungen, Feuerwehr- und Polizeialarmierung.  
Beratung von Kunden, Besprechungen mit Architekten, Ingenieuren und Installateuren.

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, zeitgemäss Entlohnung, fortschrittliche Sozialleistungen und gute Aufstiegsmöglichkeiten. 5-Tage-Woche. P 655-1121 Y

Unser Personaldienst ist zu jeder weiteren Auskunft gerne bereit (Telephon Nr. 13 oder 081 / 21 23 15).

KREISTELEPHONDIREKTION 7002 CHUR

## Jüngerer El.-Ingenieur-Techniker HTL

### Techn. Sachbearbeiter

#### für elektroakustische Anlagen für Radio- und Fernsehstudios

Tätigkeit: nach gründlicher Einarbeitung weitgehend selbständige Bearbeitung eines einzelnen Projekts vom ersten Kundenkontakt bis zu Installation und Übergabe (Kundenberatung, Planung, techn. Bearbeitung, Überwachung von Montage und Installation).  
P 308 Z

**Voraussetzungen:** Ausbildung als El.-Ing.-Techniker HTL. Zuverlässiges, selbständiges Arbeiten. Gute Umgangsformen. Initiative.  
41

Interessenten sind eingeladen, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung zu richten. Tel. Anfragen beantwortet intern 122 — in der Regel auch über Mittag bis 13 Uhr und abends bis 18 Uhr erreichbar. (Ref. 252 S)

**Standard Telephon und Radio AG**  
Seestrasse 395, 8038 Zürich  
Tel. (051) 45 28 00

**STR**  
Ein **ITT** – Unternehmen



Wegen Alterspensionierung des bisherigen Inhabers ist bei der Stadtpolizei Zürich die Stelle eines

42

### Polizeikommissärs

(Technischer Offizier)

neu zu besetzen.

#### Arbeitsgebiet:

Übermittlungsdienst, allgemeine technische Fragen, Motorfahrzeugbetrieb und Fahrausbildung, Bereitschaftsdienst, Behandlung von Raumfragen.  
99.720.02

Die Aufgabe stellt hohe Anforderungen in technischer wie in organisatorischer Hinsicht.

#### Verlangt wird:

Bewerber, wenn möglich Armeeoffizier, haben sich über eine allgemeine und technische Bildung (abgeschlossenes Studium als Elektro- oder Maschineningenieur HTL), Lebenserfahrung, die Fähigkeit zur Personalführung und Fremdsprachenkenntnisse auszuweisen.

Der Polizeiinspektor, Amtshaus I, Bahnhofquai 3, Zürich 1, erteilt über die Obliegenheiten Auskunft (Tel. 051 / 29 40 11).

#### Besoldung:

Je nach Alter und bisheriger Tätigkeit im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung.

#### Anmeldung:

Bewerbungen mit Darlegung des Lebenslaufes, des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit sowie mit Angabe der militärischen Einteilung und von Referenzen sind dem Polizeiinspektor der Stadt Zürich, Amtshaus I, Bahnhofquai 3, Zürich 1, schriftlich unter Beilage von Zeugnisabschriften und einer Photographie bis 16. September 1968 einzureichen (Überschrift: Polizeikommissärstelle).

Zürich, 3. August 1968

Der Polizeivorstand  
der Stadt Zürich

Wir suchen für unsere Abteilung **Funkgeräte**  
einen OFA 11.568.01

## **Servicetechniker** oder **Elektroniker**

Bewerben mit guten theoretischen und praktischen Kenntnissen in der Elektronik und wenn möglich im Funkgerätebau bieten wir Dauerstellen bei interessanter, abwechslungsreicher Beschäftigung und guter Entlohnung in jungem, dynamischem Team. 45

Unsere Sozialleistungen und die Arbeitszeit sind zeitgemäss.

Interessenten stehen wir gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung.

**Aktiengesellschaft Kummel & Matter**  
Hohlstrasse 176, Postfach, 8026 Zürich  
Telephon (051) 44 42 46

# **SBB**

Wir suchen für unsere Baugruppe in Zürich  
gelernte OFA 11.780.09

## **Elektromontoure**

für den Bau der bahneigenen Niederspannungs- und Fernmeldeanlagen. 36

**Wir bieten:**  
Dauerstelle bei interessanter und abwechslungsreicher Beschäftigung, Lohn je nach Alter und bisheriger Tätigkeit, gut ausgebauten Sozialleistungen, 5-Tage-Woche.

Schweizer Bürger richten ihre Anmeldung mit Angabe der bisherigen Tätigkeit an:

**SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach,**  
8021 Zürich, oder telephonisch an (051) 25 66 60,  
intern 2366

Wir suchen für verschiedene interessante Arbeitsgebiete des in ständiger Weiterentwicklung stehenden modernen Fernmeldewesens einige P 655-923 Y

## **Ingenieur-Techniker HTL**

denen vielseitige Aufgaben zur selbständigen Betreuung übertragen werden:

### **Automatische Telephonie:**

Projektierung, Bauüberwachung und Betrieb von automatischen Telephonzentralen (Dienstort Baden).

### **Störungsdienst:**

Selbständige Leitung einer grösseren Dienstgruppe.  
Technische Bearbeitung und Abklärung von Störungen in grossen Hauszentralen und Teilnehmeranlagen.

Verhandlungen mit Telephongrossabonnenten in komplizierten Störungsfällen.  
Personalinstruktion

### **Installation:**

Projektierung, Offertstellung und Bauüberwachung von automatischen Teilnehmer- und Spezialanlagen; Verhandlungen mit Telephongrossabonnenten und Architekten usw.

### **Leitungsbau:**

Projektierung und Bauleitung von ober- und unterirdischen Linienanlagen.



Voraussetzung, um in unseren Diensten eine aussichtsreiche Laufbahn antreten zu können, ist das abgeschlossene Studium der Fachrichtung Fernmelde- oder Elektrotechnik an einer Höheren Technischen Lehranstalt (evtl. auch Abendtechnikum) und das Schweizerbürgerrecht.

Wir bieten tüchtigen Bewerbern eine Dauerstelle mit sehr gut ausgebauten Sozialleistungen (Fünftagewoche, Personalrestaurant, Pensionskasse).

Sind Sie an einer Anstellung interessiert, telephonieren oder schreiben Sie uns (Telefon 051 / 44 89 00, intern 210). Zu einer unverbindlichen persönlichen Vorstellung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung und werden Sie über die näheren Anstellungs- und Arbeitsbedingungen orientieren. 30

**Kreistelephondirektion Zürich**  
Postfach 8039 Zürich



In absehbarer Zeit wird die Fabrikation unserer Grossfunkstation SE 415 anlaufen. Wir werden demzufolge unser bestehendes Prüffeld Funk erweitern und suchen

## Prüffeldtechniker Elektroniker

für interessante Prüf- und Abgleicharbeiten an der neuen Station SE 415. Bei entsprechenden Fähigkeiten ist die Teilnahme an der Konstruktion und dem Bau von Prüfgeräten sowie die Beteiligung an Funkversuchen vorgesehen.

FEAM, Radioelektriker, aber auch Elektromonture oder Elektromechaniker mit einiger Erfahrung in der Elektronik (z. B. Kurzwellenamateure oder Gtm) bringen die besten Voraussetzungen für diese interessante Tätigkeit mit. 39

Interessenten bitten wir, sich mit uns schriftlich oder telefonisch in Verbindung zu setzen.

**ZELLWEGER AG, 8610 Uster**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster  
Telefon (051) 87 15 71 (intern 423)



Zur Ergänzung unseres Arbeits-Teams in der Betriebsabteilung suchen wir

## Ingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Fernmeldetechnik)

### Automatische Telephonie:

Projektierung und Bau automatischer Telephonzentralen.  
Bearbeitung von Problemen der modernen Fernmeldeautomatik.  
Überwachung der Dienstqualität und des Verkehrsabflusses.  
Verkehrsmessungen und deren Auswertung.  
Verhandlungen mit Lieferfirmen und Kreisdirektionen. P 655-941 Y

### Installationsdienst:

Projektierung und Bau von automatischen Telephonhauszentralen und anderen grösseren Telephonanlagen bei Abonnenten sowie von Spezialeinrichtungen und Feuerwehr- und Polizeialarmierung.  
Beratung von Kunden, Besprechungen mit Architekten, Ingenieuren und Installateuren.

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, zeitgemäss Entlohnung, fortschrittliche Sozialleistungen und gute Aufstiegsmöglichkeiten. 5-Tage-Woche. 32

Unser Personaldienst ist zu jeder weiteren Auskunft gerne bereit (Telephon Nr. 13 oder (081) 21 23 15).

Kreistelephondirektion 7002 Chur



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

Wir suchen in unsere Fabrikabteilung initiative

## Berufsleute

mit abgeschlossener Lehre als  
FEAM, Fein- oder Elektromechaniker

für die terminmässige Überwachung der laufenden  
Fabrikationsaufträge bis zur Ablieferung  
die Erstellung von Materiallisten  
die Behandlung von telefonischen Anfragen  
die Planung von Kontrollabläufen  
die Rationalisierung von Kontrollaufgaben  
die Führung statistischer Qualitätsdiagramme

Wenn Sie Sinn für technische Belange haben,  
so bilden wir Sie zum

## technischen Angestellten

aus. 38

Gerne informieren wir Sie näher über Ihr neues Arbeitsgebiet und bitten Sie, sich telefonisch oder schriftlich mit unserem Personalchef in Verbindung zu setzen.

**Albiswerk Zürich AG**  
Albisriederstrasse 245 8047 Zürich  
Tel. (051) 52 54 00  
OFA 11.029.58/1

Unsere Elektronik-Abteilung ist im raschen Ausbau begriffen. Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams, das die elektronischen Serie-Apparate bearbeitet 31

## Elektroniker

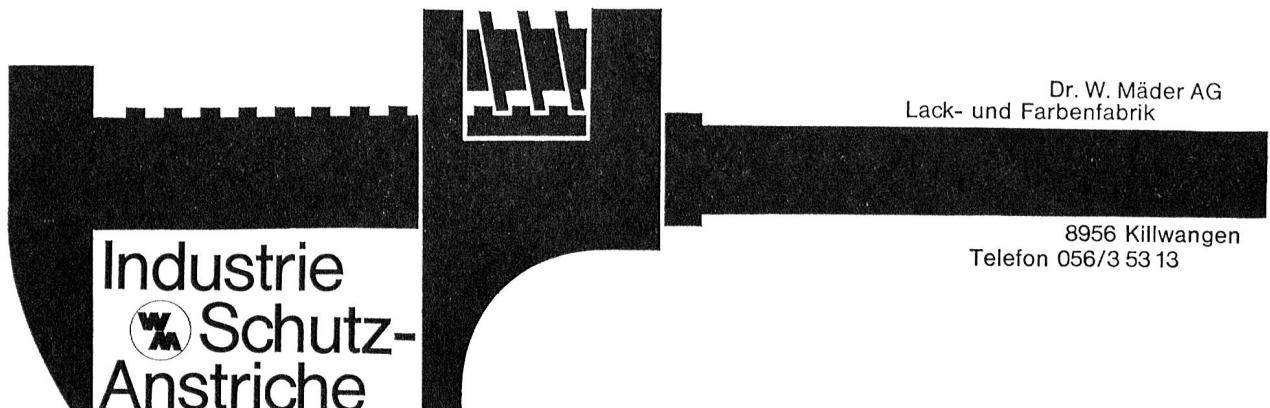
mit guten Kenntnissen der allgemeinen Elektrotechnik und der Elektronik.

Der Aufgabenbereich besteht in der Durchführung von Versuchen an elektronischen Neuentwicklungen, im Verfassen der technischen Unterlagen sowie in der Instruktion der Verkaufs-Ingenieure.

Bitte schreiben Sie uns.

**CMC**

**CARL MAIER + CIE.**  
Elektronische Schaltapparate  
und Steuerungen  
8201 Schaffhausen  
Telefon (053) 8 16 66



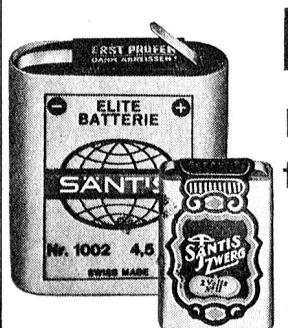
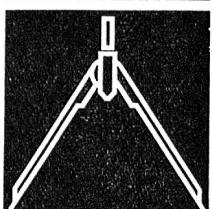
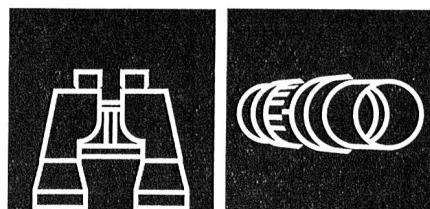
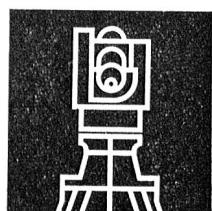
## ABENDSCHULE für AMATEURE und SCHIFFSFUNKER

Kursort: Bern  
Beginn: jährlich im September

Auskunft und Anmeldung:  
Postfach 1308, 3001 Bern  
(Telephon 031 / 62 32 46)

Kern-Instrumente  
erprobt und bewährt  
in aller Welt

Vermessungsinstrumente  
Photogrammetrische Geräte  
Reißzeuge, Feldstecher  
Stereo-Mikroskope  
Photo- und Kino-Objektive



**SANTIS**

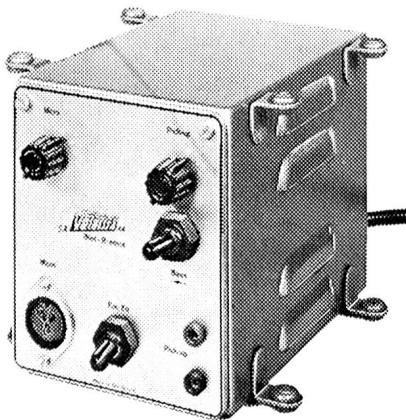
Batterien  
für alle Zwecke

**SANTIS** Batteriefabrik  
J. Göldi RÜTHI/SG

Kern & Co. AG Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik  
und Optik

## BIENNOPHONE TYP 6027

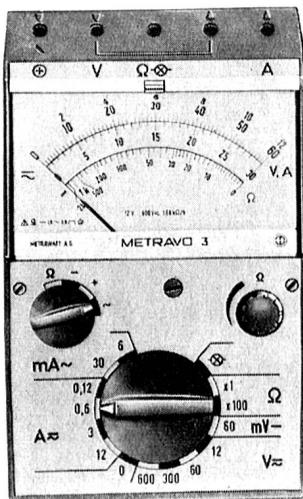
Miniatur-Transistorverstärker mit hoher Ausgangsleistung (40 Watt)



Besonders geeignet für Reklame, Umzüge, Ansprachen, Sportanlässe, Polizei, Militär, Straßen- und Kraftwerkbau.

Ein Qualitätsprodukt der

**VELECTRA AG 2501 BIEL**



**Metravox** mit Schmelzsicherung, Skalenlänge 72 mm, Genauigkeit  $\pm 1,5\% =$ ,  $\pm 2,5\% \sim$ , Durchgangsprüfung mittels Skalenbeleuchtungslampe, 27 bzw. 22 Messbereiche:

0-100  $\mu$ A =, 0,6-6-30 mA =, 0,12-0,6-3 A  $\simeq$  0-10/1000 kΩ

0-0,24-0,6-3 V =, 12-60-300-600 V  $\simeq$  10 kΩ/V Fr. 180.—

0-6-30 mA  $\sim$ , 0,12-0,6-3-12 A  $\simeq$  0-2/ 200 kΩ

0-60 mV =, 12-60-300-600 V  $\simeq$  1666 Ω/V Fr. 170.—

**Unigor** mit Schutzschalter, Skalenlänge 88 mm, Genauigkeit  $\pm 1\% =$ ,  $\pm 1,5\% \sim$ , 42, 48 bzw. 30 Messbereiche:

300  $\mu$ A...30 A 0,6...1200 V  $\simeq$ , 12- 60 mV — 3,3 kΩ/V, 0,1/10/ 100 kΩ

100  $\mu$ A... 5 A 0,5...5000 V  $\simeq$ , 100 mV — 25 kΩ/V, 0,2/50/ 500 kΩ

10  $\mu$ A... 1 A =10...1000 V  $\sim$ , 0,1-5000 V — 100 kΩ/V, 0,2/50/5000 kΩ

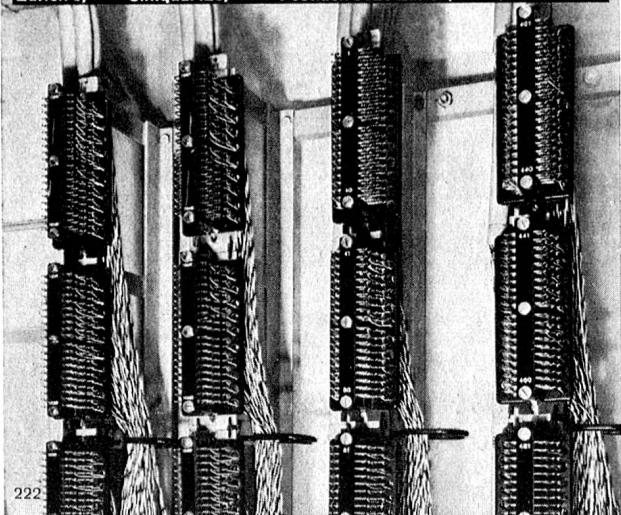
**AG für Messapparate, Bern**  
Weissensteinstr. 33 Telephon 031 45 77 44

Ihr bewährter  
Lieferant von  
Telefon-Material  
nach  
T+T-Vorschriften



**OTTO FISCHER AG**

Zürich 5, Sihlquai 125, Postfach 8023 Zürich, 051/423311



THE **CROSS + SOLDER**

Der Lötzinndraht mit aktivierter Harzeinlage in Kreuzform. Seit 10 Jahren in der Schweiz fabriziert und für schweizerische Verhältnisse entwickelt. Erhältlich in allen Legierungen und von 1—6 mm  $\varnothing$ .

Von den schweiz. P.T.T. für Feinlötstellen anerkannt und zugelassen.



Zu beziehen durch die Radio- und Elektro-Material-Grossisten oder direkt vom Fabrikanten.

**GEBRÜDER FISCHER**  
8800 THALWIL

Telefon (051) 92 02 38.

# SE 415



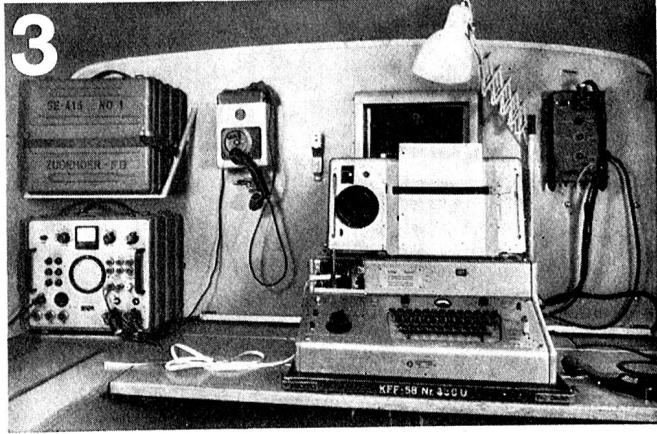
## Das Herz der Funk-Fernschreib-Verbindung

Die 1 kW-Einseitenband-Funkstation  
für die Verbindungen in der Armee

- |                 |  |
|-----------------|--|
| Sichere         | Verbindung über alle Distanzen, in jedem Gelände bei Tag und Nacht, dank dem grossen Frequenzbereich von 2–52 MHz                        |
| Leistungsfähige | Verbindung durch gleichzeitigen Betrieb von 2 automatisch chiffrierten Fernschreib-Kanälen (2+3) und 1 Einseitenband-Telefonie-Kanal (1) |
| Sofortige       | Verbindungsauftnahme durch 100 % Frequenz-Treffsicherheit  |
| Einwandfreie    | Fernschreibverbindungen auf VHF (30 – 52 MHz) über mehrere Gebirgszüge hinweg, ohne Relais   |
| Konstanter      | Empfang ohne Fadingstörungen durch Diversity-Empfangsanlage  |
| Leicht          | im Gewicht speziell für den mobilen und halbpermanenten Feldeinsatz konzipiert   |
| Einfache        | Bedienung durch weitgehende Automatisierung des Abstimmvorganges   |
| Rasche          | Übermittlung mit Blatt-Fernschreibern und dem automatischen Chiffriergerät TC 61 (GRETAG) (2)  |
| Flüssige        | Funkkorrespondenz mit dem Krypto-Funk-Fernschreiber KFF (GRETAG) (3)   |



**Zellweger AG., Uster/ZH**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster



**Gretag AG., Regensdorf/ZH**  
Elektromechanik und Elektronik



# Funkgeräte

für Telephonie und  
Zeichenübertragung

## Kryptotechnik

im zivilen und militärischen  
Anwendungsbereich



Modernes Richtstrahlsende-/  
Empfangsgerät für Mehrkanal-  
übertragungen im Frequenzband  
6400 bis 8000 MHz

Geringste Leistungsaufnahme  
bei ausschliesslicher  
Verwendung von Halbleitern

**Aktiengesellschaft  
BROWN, BOVERI & CIE., 5401 BADEN**